

**1. Ettevõtte nimetus**

*Наименование предприятия*  
*Name of the enterprise*

Metalliset Eesti AS

**2. Ettevõtluse vorm**

*Форма предпринимательства*  
*Form of business*

- **aktsiaselts (AS)**   
*акционерное общество*  
*joint-stock company*
- **osühing(OÜ)**   
*товарищество с ограниченной ответственностью*  
*limited liability company (Ltd)*
- **füüsilise isiku ettevõte (FIE)**   
*предприниматель физическое лицо*  
*businessman as a physical person*
- **tulundusühistu (TÜ)**   
*коммерческий кооператив*  
*commercial cooperative*
- **muu**  
*другое*  
*another one*

**3. Registrikood**

*Регистрационный код*  
*The registration code*

11011627

**4. Postiaadress**

*Почтовый адрес*  
*Post address*

Kalesi küla, Raasiku vald, Harjumaa 75207

**5. Faktilise tegevuse aadress**

*Адрес фактической деятельности*  
*Address of actual activity*

Kulgu 5 Narva 20104

**6. Juhataja nimi**

*Имя руководителя*  
*Name of the chief*

Pertti Vepsäläinen

## 7. Telefon

*Телефон*  
*Telephone number*

[\(+372\) 357 8662](tel:+3723578662)

## 8. Faks

*Факс*  
*Fax*

[\(+372\) 357 8660](tel:+3723578660)

## 9. Veebileht

*Вебстраница*  
*Internet address*

[www.metallisetgroup.fi](http://www.metallisetgroup.fi)

## 10. E-post

*Электронная почта*  
*E-mail*

[toimisto.narva@metallisetgroup.fi](mailto:toimisto.narva@metallisetgroup.fi)

## 11. Töötajate arv (keskmine arv viimase 12 kuu kohta)

*Численность работников (среднее количество за последние 12 месяцев)*  
*Number of workers (average amount for last 12 months)*

- **alalisi töötajaid**  
*постоянных работников*  
*constant workers*  
200 (mai 2011)
- **ajutisi töötajaid**  
*временных работников*  
*temporary workers*  
-

## 12. Ettevõtte põhitegevus

*Основная сфера деятельности предприятия*  
*Basic sphere of activity of the enterprise*

[Metallitöötlemine](#)

## 13. Lisategevused

*Дополнительные виды деятельности*  
*Additional spheres of activity*

## 14. 3 põhitoodet või teenust, mida ettevõtte pakub

*3 основных продукта или услуги, которые предлагает предприятие*  
*3 basic products or services, which are offered by this enterprise*

[Metalldetailide valmistamine](#)

#### 14a. Toote või teenuse lühike kirjeldus ja kujutis, mis võiksid investoritele või partneritele huvi pakkuda

*Краткое описание и изображение продукции или услуги, которые могли бы заинтересовать инвестора или партнера.*

*A brief description and some images of production or service in a digital mode, which could interest investors or partners.*

#### 15. Ettevõtte realiseerimise netokäive viimase aruandeaasta kohta

*Нетто-оборот реализации предприятия за последний отчетный год*

*Net - turnover of realizations of the enterprise for the last accounting year*

1533272 EUR

#### 16. Tootmispinnad (bruto), m<sup>2</sup>

*Производственные площади (брутто), м<sup>2</sup>*

*Floor spaces (gross) in m<sup>2</sup>*

11000 (Narva)

#### 17. Kas ettevõttel on vabu pindasid (maad), mida tahaksite anda rendile?

*Предприятие имеет свободные площади (земельные участки), которые хотело бы сдать в аренду?*

*Does the enterprise have some free areas (ground areas), which they would like to hand over in rent?*

• **Jah**

*Да / Yes*

• **Ei**

*Нет / No*

Juurde lisatud plaani koopia ja märgitud pinnad, mida tahaksite anda rendile.

*Приложенная копия плана и отмеченные на ней площади, которые хотели бы сдать в аренду.*

*Attached the copy of the plan and marked the areas, which the enterprise would like to hand over in rent.*

#### 18. Kas ettevõttel on vabu pindasid (maad), mida tahaksite müüa?

*Предприятие имеет свободные площади (земельные участки), которые хотело бы продать?*

*Does the enterprise have some free areas (ground areas), which they would like to sell?*

• **Jah**

*Да / Yes*

• **Ei**

*Нет / No*

Juurde lisatud plaani koopia ja märgitud pinnad, mida tahaksite müüa.

*Приложенная копия плана и отмеченные на ней площади, которые хотели бы продать.*

*Attached the copy of the plan and marked the areas, which the enterprise would like to sell.*

#### 19. Ettevõttel olemasolevad insenerikommunikatsioonid:

*Существующие у предприятия инженерные коммуникации:*

*The enterprise has following engineering communications:*

	<b>Insenerikommunikatsioonid</b> <i>Инженерные коммуникации</i> <i>Engineering communications</i>	<b>Jah</b> <i>Да</i> <i>Yes</i>	<b>Ei</b> <i>Нет</i> <i>No</i>
<b>1.</b>	<b>Juurdesõiduteed</b> <i>Подъездные пути:</i> <i>Access roads:</i>	X	
	<b>autoteed</b> <i>автомобильные</i> <i>motorways</i>	X	
	<b>raudteed</b> <i>железнодорожные</i> <i>railway</i>		
<b>2.</b>	<b>Veevärk</b> <i>Водопровод</i> <i>Waterpipe</i>	X	
<b>3.</b>	<b>Kanalisatsioon</b> <i>Канализация</i> <i>Water drain</i>	X	
<b>4.</b>	<b>Gaas</b> <i>Газ</i> <i>Gas</i>		X
<b>5.</b>	<b>Elekter</b> <i>Электричество</i> <i>Electricity</i>	X	
<b>6.</b>	<b>Soojus</b> <i>Теплоснабжение:</i> <i>Heat supply:</i>	X	
	<b>kesksoojus</b> <i>центральное</i> <i>central heating</i>	X	
	<b>Individuaalsoojus:</b> <i>Индивидуальное:</i> <i>Own individual:</i>		X
	<b>gaasisoojus</b> <i>газовое</i> <i>gas</i>		X
	<b>elektrisoojus</b> <i>электрическое</i> <i>electrical</i>		X
	<b>muu</b> <i>другое</i> <i>another</i>		